

# Dodatok č. 1

## k Zmluve číslo: Spr 65/2014

### o prevode správy nehnuteľného majetku štátu

uzavretej podľa § 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

Odvzdávajúci: Slovenská republika  
**Špecializovaný trestný súd**  
Suvorovova 5/A, P.O.BOX 117, 902 01 Pezinok  
IČO: 307 96 130  
DIČ:  
tel.: 033 / 6903 146  
fax: 033 / 6903 174  
e-mail: [marian.klokner@justice.sk](mailto:marian.klokner@justice.sk)  
štatutárny zástupca: **JUDr. Oldřich Kozlák**, predseda súdu

(ďalej len „Odvzdávajúci“)

Preberajúci: Slovenská republika  
**Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**  
Župné nám. č. 13, 813 11 Bratislava  
IČO: 166073  
DIČ:  
tel.: 02 / 59 35 31 11  
fax: 02 / 59 35 36 03  
e-mail:  
štatutárny zástupca: **JUDr. Ľubomíra Vrobelová**, vedúca služobného úradu

(ďalej len „Preberajúci“)

(ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s § 516 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov k Zmluve č. Spr 65/2014 o prevode správy nehnuteľného majetku štátu uzatvorenej dňa 05.03.2014 podľa § 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a účinnejš dňa 26.03.2014 (ďalej len „Zmluva“) tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“):

## Čl. I

### PREDMET DODATKU

1. V článku I bod 1. písm. b) Zmluvy sa vypúšťa spojenie „(ďalej len ako „nehnutelný majetok“)“.

2. Do článku I bod 1. Zmluvy sa dopĺňa nové ustanovenie označené ako písm. c), ktoré znie:  
„c) Majetok vedený v účtovnej a majetkovej evidencii Odovzdávajúceho:

| Por. číslo | Názov stavby                | Inventárne číslo |
|------------|-----------------------------|------------------|
| 1.         | Prístrešok nad stojanmi PHM | 1/801/001/00011  |
| 2.         | Sklad PHM podzemný          | 1/801/001/00025  |
| 3.         | Studňa                      | 1/801/001/00026  |
| 4.         | Plocha odstavná             | 1/801/001/00029  |
| 5.         | Plocha odstavná             | 1/801/001/00030  |
| 6.         | Umývacia rampa              | 1/801/001/00033  |
| 7.         | Nádrž na vodu podzemná      | 1/801/001/00053  |
| 8.         | Vodáreň + studňa            | 1/801/001/00058  |

(ďalej spolu len ako „nehnutelný majetok“)

3. Znenie článku I bod 3. Zmluvy sa nahrádza novým znením:  
„3. Odovzdávajúci vydal rozhodnutie o prebytočnosti nehnuteľného majetku podľa bodu 1. písm. a) a b) tohto článku Zmluvy dňa 18. februára 2014 pod číslom Spr 65/2014 a rozhodnutie o prebytočnosti nehnuteľného majetku podľa bodu 1. písm. c) tohto článku Zmluvy dňa 9. apríla 2014 č. Spr 97/2014.“
4. V článku IV bod 1. a 2. Zmluvy sa spojenie „nehuteľného majetku“ nahrádza spojením „nehuteľného majetku podľa článku I bod 1. písm. a) a b) tejto Zmluvy“
5. V článku IV Zmluvy sa bod 3. označuje ako bod 5., pričom do článku IV Zmluvy sa dopĺňajú nové body 3. a 4. v znení:  
„3. Obstarávacía cena nehnuteľného majetku podľa článku I bod 1. písm. c) tejto Zmluvy je: 141 083,70 Eur, slovom jednoštyridsaťjedentisícosemdesiattri eur, sedemdesiat centov.  
Oprávk k stavbám k 31.03.2014: 141 083,70 Eur
4. Špecifikácia cien a oprávok prevádzaného nehnuteľného majetku podľa článku I bod 1. písm. c) tejto Zmluvy so stavom k 31.03.2014 je uvedená v prílohe č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.“
6. K Zmluve sa pripája nová príloha č. 2 – Špecifikácia cien a oprávok prevádzaného majetku so stavom k 31.03.2014.

## ČI. II

### SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Odovzdávajúci sa zaväzuje odovzdať nehnuteľný majetok, o ktorý sa týmto dodatkom rozširuje predmet prevodu správy v súlade s čl. V ods. 1 Zmluvy.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky podľa § 9 ods. 2 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3. Ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
4. Tento dodatok je vyhotovený v 9 rovnopisoch, z ktorých 4 rovnopisy sú určené pre Odovzdávajúceho, 4 rovnopisy sú určené pre Preberajúceho, 1 rovnopis pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, dodatok uzavreli na základe svojej slobodnej vôle, s jeho obsahom sa oboznámili a na znak súhlasu dodatok vlastnoručne podpisujú.

V Pezinku dňa .....

V Bratislave dňa .....

.....  
za Odovzdávajúceho  
**JUDr. Oldřich Kozlík**  
predseda Špecializovaného trestného súdu

.....  
za Preberajúceho  
**JUDr. Ľubomíra Vrobelová**  
vedúca služobného úradu MS SR

**Špecifikácia cien a oprávok prevádzaného majetku so stavom k 31.03.2014**

| Por. číslo | Názov stavby                | Inventárne číslo | Obstarávacia cena v € | Oprávky k 31.03.2014 |
|------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|----------------------|
| 1.         | Prístrešok nad stojanmi PHM | 1/801/001/00011  | 13 090,62             | 13 090,62            |
| 2.         | Sklad PHM podzemný          | 1/801/001/00025  | 15 801,14             | 15 801,14            |
| 3.         | Studňa                      | 1/801/001/00026  | 1 871,54              | 1 871,54             |
| 4.         | Plocha odstavná             | 1/801/001/00029  | 20 734,71             | 20 734,71            |
| 5.         | Plocha odstavná             | 1/801/001/00030  | 51 793,87             | 51 793,87            |
| 6.         | Umývací rampa               | 1/801/001/00033  | 9 042,56              | 9 042,56             |
| 7.         | Nádrž na vodu podzemná      | 1/801/001/00053  | 2 071,30              | 2 071,30             |
| 8.         | Vodáreň + studňa            | 1/801/001/00058  | 26 677,96             | 26 677,96            |
| Spolu      |                             |                  | 141 083,70            | 141 083,70           |